



METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA. PUBLISHED IN 1982.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1982 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL..... 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 0 1 2 3
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 20 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1982.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1982 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

LEGEND - LÉGENDE

| | |
|--|---|
| ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER..... | ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS |
| ROAD, LOOSE SURFACE..... | ROUTE, SURFACE DE GRAVIER |
| CART TRACK, WINTER ROAD..... | CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER |
| TRAIL, CUT LINE, PORTAGE..... | SENTIER, PÉRIÉE OU PORTAGE |
| BUILT-UP AREA..... | AGGLOMÉRATION |
| RAILWAY: SIDING, STATION, STOP..... | CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT |
| BRIDGE..... | PONT |
| SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE..... | BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS |
| HOUSE; BARN..... | MAISON; GRANGE |
| CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE..... | ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE |
| TOWER, FIRE, COMMUNICATION..... | TOUR: FEU, COMMUNICATION |
| WELL; OIL, GAS, TANK, WATER..... | PUITS; PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR; EAU |
| POWER TRANSMISSION LINE..... | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE |
| MINE; GRAVEL PIT..... | MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER |
| CUTTING; EMBANKMENT..... | DÉBLAI; REMBLAI |
| INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT..... | FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES |
| PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED..... | FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE |
| COUNTY, DISTRICT BOUNDARY..... | LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT |
| TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY..... | LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE |
| MUNICIPALITY BOUNDARY..... | LIMITE DE MUNICIPALITÉ |
| RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY..... | LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC. |
| OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC..... | LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC. |
| D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED..... | COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ |
| D.L.S. SECTION CORNERS..... | COINS DE SECTION (A.T.C.) |
| HORIZONTAL CONTROL POINT..... | POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE |
| BENCH MARK WITH ELEVATION..... | RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE |
| SPOT ELEVATION, PRECISE..... | POINT COTE, PRÉCIS |
| STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE..... | COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS |
| LAKE, INTERMITTENT LAKES..... | LAC; LACS INTERMITTENT |
| FLOODED LAND..... | TERRAIN INONDÉ |
| MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG..... | MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS |
| DRY RIVER BED WITH CHANNELS..... | LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX |
| RAPIDS; FALLS; RAPIDS..... | RAPIDES; CHUTES; RAPIDES |
| FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS..... | ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES |
| TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS..... | TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGOINES DE TOUNDRAS |
| PALSA BOG; RAISED BEACHES..... | FONDRIÈRE DE PALSE; PLAGES SURÉLEVÉES |
| DAM; WHARF..... | BARRAGE; QUAI |
| ICEFIELD (GLACIER); MORAINES..... | CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINES |
| PINGO..... | PINGO |
| DITCH..... | FOSSÉ |
| CONTOURS..... | COURBES DE NIVEAU |
| APPROXIMATE CONTOURS..... | COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES |
| DEPRESSION CONTOUR..... | COURBE DE CUVETTE |
| CLIFF..... | FALAISE |
| SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER..... | POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU |
| ESKER..... | ESKER |
| SAND, SAND DUNES..... | SABLE, DUNES DE SABLE |
| HISTORIC SITE..... | LIEU HISTORIQUE |
| WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA..... | SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE |

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DU CARRÉ
LA ZONE
DU QUADRILLAGE:

9V

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100 000 m

UA

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99
98
97

95 96 97 98

REFERENCE POINT
POINT DE RÉPÈRE

CHURCH - ÉGLISE (as above)
(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.
ABSCISSE: Note the number of the line
of the grid immediately to the left of the
point.
Estimate tenths of a square from
this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction est:

97
95
975

NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.
ORDONNÉE: Note the number of the line
of the grid immediately below
the point.
Estimate tenths of a square from
this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord:

98
94
984

GRID REFERENCE: 975984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984
Nearest similar grid reference 100 000 metres
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 9
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

| | | |
|---------|----------|----------|
| 105 N/9 | 105-O/12 | 105-O/11 |
| 105 N/8 | 105-O/5 | 105-O/6 |
| 105 N/1 | 105-O/4 | 105-O/3 |

NOTE:
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS
OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE
1000 METRE U.T.M. GRID

NOTER:
LES TRATS NUMÉRÉS ENTRE PARENTHÈSES
OU SANS NUMÉRO INDICENT
LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.

**INSPECTION OF THIS MAP USING 1984 SATELLITE IMAGERY
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CON-
STRUCTED FEATURES.**

**UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES
SATELLITE DE 1984 A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI
CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES, OU LES
ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.**

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Mètres 300 200 100 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Pieds 1000 500 0 500 1000 1500 2000 2500 3000 3500 4000

EMERALD CREEK
105-O/5
ÉDITION 1

Energy, Mines and
Resources Canada

Énergie, Mines et
Ressources Canada